

新 聞 紙 第 一 千 三 百 三 十 八 號 禮 拜 三

匯單每百四十五元伍毫
銀每百四拾七員

心光顯是幸 舖在金山北塘都教街門牌六百一十五號至六百一十七號喊線差拿二十一號
勝隆謹啟

是日東京賣各股份票所價值驟落或者係因俄義勇船做海賊慮別國之有決裂歟然俄不自行禁止之則我英當命艦巡

提督外仍著通知伊公司云
記者曰初三日烟台電稱礦務公司海平輪船被拿此稱北
平想是二是一而已

○報拿華船 初八日上海來電云英輪船遠勝前由威

海衛開行是日到本處據船上人稱該當開行時有中華礦務公司北平輪船內有貨物一載被日巡艦香港截拿之現已押赴日本彼船中人除將被拿情形電達在雍正灣英艦內水師提督外仍著通知伊公司云

記者曰初三日烟台電稱礦務公司海平輪船被拿此稱北平想是二是一而已

敬告旅外綠園伍氏

樓房由光緒卅年正月初一日起均照一律收足不得徇私此
係同人因公司實用告竭起見例在必行各人無得退讓是爲
至要 光緒廿九年十二月日 壬子 岡州會館謹啓

請話筒差拿五百一拾五號 源興謹啓

號即華六月廿一日禮拜一日下午一點鐘開往香港特此佈告統希華友留心附搭是荷
一廿
東洋汽船公司代理華人趙和金啟

號即華六月廿一日禮拜一日下午一點鐘開往香港特此佈告統希華友留心附搭是荷
一廿
東洋汽船公司代理華人趙和金啟

丹氣發根斷即立

Chung Kee 841 Dupont St.
San Francisco Cal.
○謝同春堂祖傳秘製此丹專治一切虛弱之症不論男女老幼一服即見功效如氣血兩虧精神不振飲食不進失眠多夢遺精白濁等症服此丹無不立見奇效每盒大洋一元二角五分小盒六角二分

白告盛同永

Wing Hong Shing & Co.
730 Sacramento St.
San Francisco Cal.
本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

白告隆昌榮

Wing Chong Lung & Co.
Chinese & Japanese Bazaar
6174-6182 Dupont St. S. F.
本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

牙鑲敬慈鄺

Charles Fong D.D.
813 1/2 Sacramento St.
Phone China 555 S F Cal.
凡牙科一道無不細心考察善醫牙痛各症分別由唐山同美彼凡患牙者知所問津焉

白告生醫各會醫科齒埠大

THE SAN FRANCISCO CHINESE DENTAL ASSOCIATION

Dr. Arthur Chin 38 Waverly Place 廟后街在館才伯陳 面對館會陽青街	Dr. Lau Ming Doc 760 Clay St. 街李全在館德明劉 角園花號十六百七	Dr. B. L. Deane 914 Dupont St. 街板都在館山理梁 號四十一百九	Carl M. Lee D. M. D. 914 Dupont St. 街板都在館華英李 上樓號四十一百九	G. G. Leong, D.D.S. 847 Dupont St. Tel. China 399 街板都在館照官梁 上樓號七十四百八	J. B. Landon D. M. D. 800 Washington St. 頓盛華在館美廷梁 角街板都夾號合街	Y. D. Lau, D.M.D. 1106 1/2 Stockton St. 頓作士在館東月劉 半號六零二千一街
--	--	---	--	--	---	--

白告和安永

Wing on Wo & Co.
800 Dupont Street
San Francisco Cal.
本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

客發貨雜杭蘇泰同廣

QUONG HONG TAI & CO.
900 Dupont St. P. O. Box 2161
SAN FRANCISCO, CAL.
本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

告佈豐永

WING FUNG
745 Sacramento St.
San Francisco, Cal.
本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

棧益同

TONG YICK JAN
736 Commercial St.
San Francisco, Cal.
本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

發物器生

SING FAT & CO.
614 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

材藥和時四

SUE SEE WO
805 Dupont Street
San Francisco, Cal.
本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

白告隆興紹

Chew Hing Lung
930 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

和信忠港香

JONG SUN WOO
12 Cornough Road West
Hong Kong, China.
本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

器漆本日泰宏

FUNG HAI & CO.
419 Kearny Street
SAN FRANCISCO, CAL.
本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

隆盛酒

SUE SHING LUNG CO.
17 Waverly Place, San Francisco Cal.
本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

買燕梳須知

本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

催繳堂費

本堂之設原為有事則排難解紛無事則歲時聚會故公議每年額收堂費銀三元早已交到者固多而仍未繳交者亦不少特登報章凡有未交堂費者限至本年十二月月底清繳如再逾限不交者本堂概不支理各宜速繳勿延為盼

器漆杭蘇隆錦

Kim Lung
728 Dupont Street
San Francisco Cal.
本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

貨雜米油隆茂永

Wing Mow Lung & Co.
734 Sacramento Street
San Francisco Cal.
本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

記利隆昌怡

Yee Chong Lung Co.
825 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

貨雜號昌光

Chew Chong & Co.
905 Dupont St.
San Francisco Cal.
本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

正貨洋貨

Boston Store
1211 Stockton Street
San Francisco Cal.
本號由香港永祥盛開張在金山大埠沙咀街門牌七百三十三號開張專辦廣東山油米茶糖雜貨等件貨真價實童叟無欺如有遠近客商光顧請到本號接洽無任歡迎

當知來意

本堂之設原為有事則排難解紛無事則歲時聚會故公議每年額收堂費銀三元早已交到者固多而仍未繳交者亦不少特登報章凡有未交堂費者限至本年十二月月底清繳如再逾限不交者本堂概不支理各宜速繳勿延為盼

福興公煙百兩一百二十五元五

番茄每大箱一元至一元五

菠蘿每叻一元至二元
蒜頭每磅三仙至五仙
生鮮冬菇每磅一毛二五至一毛五
茄每口一毛五至二毛五
新李華布崩薯仔每百口一元五至二元
加勝智利薯仔每百口一元三五至一元五

怡興號
Yee Hing Co.,
717 Commercial Street
San Francisco, Cal.
啓者本店專辦茶糖油米各色美酒京果海味鮮明
什貨火食福麗正色公烟廣熟烟石粉頭裝
竹紙料蘇杭什貨男女各款新衣鞋襪綢緞宜圖
貨俱全發行貴客光顧價良定必格外相宜
久遠交易仰祈留心賜顧爲荷
街第七百一十七號
怡興號謹啓

吉話白
梳宴燭火理代

Wm J. GARDNER
 213 Sansome St. S. F. Cal.
 啓者弟在本埠專理火燭保險宴梳事務二十
 年有餘矣凡遇失火賠償快捷妥當者不知凡
 幾今無論內地大小各埠均能承受接理凡附
 保者若係靚樓照行價買受倘係在小埠木樓
 價銀另議 諸君見委定必格外周旋妥當辦
 理如有委辦請照上開英字招牌紙附來便可
 詳二十圖 白話吉月

良醫復埠
Dr. Mark Q Ying
754 Washington St. Cor. Dupont
Room 5, Tel. China 542,



上番字函問亦可
先生兼精眼科兒科

話筒差拿五百四十二
正埠滙豐銀行司理陳炳榮謹佈

[illegible]

先生乃醫道中人自幼遇異人傳授平安萬應藥水仙方
是利者比諸選上品藥材製成此藥水每樽價銀壹
大員將治症開列如左一治瘋癲周身麻木不能行
動一切花柳奇難雜症一治瘋癲周身麻木不能行
跌打刀傷腫痛坐臥不寧將水擦患處亦飲些更
佳一治男婦老少外感邪傷風咳嗽一治不
合水土感冒山嵐瘴氣頭疼鼻塞時行疫症一治
遍身發熱胸膈飽滯飲食不進水瀉不止等其效如
神仰四方君子賜顧請認招牌為記註明飲法大
人每日飲二次朝晚飲半酒杯為度小兒每日飲二
次朝晚飲小半杯為度並醫癰癰更妙手無雙有
各色藥酒追風去濕駁骨藥頭各症經臨
見效一切無虛真不愧異人之相傳也
先生現在孖姐埠合悅寶號
諸君光顧先惠銀信到來何埠何號定然將招牌紙
付上應用

HOP LEE Madera, Cal.

伍兆霖救濟扶危

弟吳江池 陳顏石 等全啓

稅關經紀
F. F. G. Harper
407 Washington St.
San Francisco, Cal.
有 港 口 宜 稅 關 經 紀 提 起 貨 物 或 宣 大 小 貨 物 出 入
商 近 在 本 埠 遠 在 外 埠 不 論 何 處 定 然 如 命 妥
辦 無 誤 公 辦 房 在 正 埠 啤 啤 街 門 牌 肆 百 零 七
號 另 請 喇 哈 巴 稅 務 經 紀 謹 啓

油布地毡
A. Lewis
1245 Stockton St.
San Francisco

啓者雷士號開張在本埠土作頓街門牌一千二百
一十五號夾怕士域街與布大士委街隔救火車館兩
間舖位專辦各色地毡布匹大小鏡架照身鏡玻璃
窗簾等貨發客久蒙 華客惠顧皆知價廉物美
畧將貨價列下
地毡油布每也自二毛五起
各款玻璃價銀格外減平
鏡架每個自一毛起
鏡架每個自一毛起

新出華英通語第貳卷

本埠長老教會江德牧師前著華英入門一書我華人學英文者莫不稱為英語入門之捷徑久已膾炙人口現江德牧師又著有一新書名曰華英通語第二卷一句英字旁即有一句唐字未諳英字意義可看唐字未諳唐字意義可看英字乃我華人欲學英文之捷徑也比前之英語入門更加美備故英語入門又名華英通語第一卷今著之新書名曰第二卷也全書有一百八十八頁英字唐字皆由本報局按排銅版字畫玲瓏紙張潔白現托本局代售每部價銀一元外埠購買加郵費銀一元毛各埠梓里欲讀新書者請即將書價付來定必從速將書付上俾得先觀為快也

本報局又常辦有江德牧師所著之英語入門每部價銀七毛
五仙外埠購買加郵費銀五仙
衫袋小華英字典每部銀一元
譚宴昌字典彙集一本銀三元二毛
中西四書每部銀四元
電氣鍍金良三毛五
勸放脚圖說良二毛五
同音字彙良二毛五
大三字經註解良二毫
教人良方良二毫伍
中西病症名目表良四毛
康熙字典每套六本銀一元
西人士積文及李恩富同著之英語不求人每部一元二毛五
仙外埠購買加郵費銀五仙

本報局啓

白告絨氈允利尾

QUONG HANG ON CO.

308 First Street.

Marysville California.

啓者本行所出之絨氈名已久前因被丙停歇今復開張七百二十號為美備茲將本店沽賣各貨正貨祈接門牌號寄來購取不致誤貴客欲買一元三毛五鴛鴦氈長一尺二寸半雁灰色氈每磅八毛五中欵紅氈每磅九毛五雙線烟色氈每磅八毛五鼻煙色佛蘭絨每也二元二現各色絨發售貨色許多不能盡錄

雙線烟色氈每磅八毛五
鼻煙色佛蘭絨每也二元二
現有各色絨發售貨色許多不能盡錄

雁灰色氈每磅八毛五
中欵紅氈每磅九毛五
雙線烟色氈每磅八毛五

鴛鴦氈長一尺二寸半
雁灰色氈每磅八毛五
中欵紅氈每磅九毛五

貴客欲買一元三毛五
鴛鴦氈長一尺二寸半
雁灰色氈每磅八毛五

歇今復開張七百二十號為美備茲將本店沽賣各貨正貨祈接門牌號寄來購取不致誤

啓者本行所出之絨氈名已久前因被丙停歇今復開張七百二十號為美備茲將本店沽賣各貨正貨祈接門牌號寄來購取不致誤



TIN FOOK & Co.
71 1/2 Jackson St., San Francisco Cal.

啓者本號創在大埠積臣街七百一十一號
半開張親煉十足赤金葉專造手釧釵環時
欺首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花
珍珠寶器花樣翻新工作精細貨真價實童
叻無欺現新張伊始志在馳名務圖久遠常
小物均新蓋有本號玉印永遠包換並
有十足金葉兌換珍珠寶器號俱備
各貨客宜用何樣請函將銀號或先寄出
出必依期付上無誤其銀交均聽便
妥附來消抵或由大埠各舖交均聽便
仰爲留意是荷如有信銀請照上列

番字付來無誤

金山大埠天福店謹啓

包理雜症醫生告白

本醫生前在中國行醫七年半專查華人各症在大埠有八年
現接德國寄來機器能照透人身便知何症包理皮膚血症花
柳雜症初染癰瘋大小瘡癤凡肝肺胃腰諸症陽陰虛婦科到
來影祇即指明何症不知得華人身休與西人不同故醫法亦
無有勝于本醫生者因欲得華人身休與西人不同故醫法亦
要不同慎勿亂求別醫爲幸 本醫館在乾尼街四百二十三號
半二層樓每日下午一點至四點又七點至八點在館候醫下
午一點至四點傳話華人陳受寓洋文 西醫哥魯市文謹啓

女醫鐸打柏告白

Dr. J. G. Nichols
2503 Mission St. S. F. Cal. Mission 361

啓者西女醫生鐸打柏久向華埠醫治華人婦女與小兒兩科
格外加意如調經安胎接生保育種洋痘等要端最爲老練熟
手屢蒙 華友稱頌胆胆琴心今因遷居於尾慎街門牌二
千五百六十二號離隔華埠頗遠但由話筒叫喊按刻即到無
誤特此佈告俾華友周知本醫生之話筒係謹慎三百八十一
號

本女醫生謹啓

衫毛羊結窄

Saxony Knit Goods Co

13 Trinity St. San Francisco Cal

Bet Sutter & Bush Sts Near Montgomery St

司公 山本



啓 路所

山本字號乃華
式窄結或大
織成毛絨或
用羊絨及小
且羊絨耐穿
友購耐着
關窄列明函
銀四元寄上
即將貨辦好
即付上辦必
發一件若購
外減半並上
款羊毛華衫
本各

舊金山大埠
永德號代理
Wing Tuck
739 Sacramento St.
San-Francisco Cal

本堂製春露三鞭百歲衛生各色藥酒無
不精工監製揀選藥品精良酒味濃厚與別
不同荷蒙諸君監賞久已遠近馳名近有
無恥之徒假冒本堂招牌希圖射利以致魚
目混珠若不辨別其偽招候匪淺故特于甲
辰年正月加多此石印招牌一紙貼在樽
底俾諸尊賜顧易於鑒別請認招牌為記
庶不致悞

九江濟安堂馮慎昌謹識

公司在大埠春尼
一街十三號開張

○由大埠往香港

○由香港到大埔

差	早	西	急	高	加	蒙	差	早	西	急	高	加	蒙
力	伯	的	麗	古	拿	亞	力	伯	的	麗	古	拿	亞
○六月初七日到	○七月初十日到	○八月初二日到	○八月十二日到	○八月初三日到	○九月初七日到	○九月初八日到	○六月初七日到	○七月初十日到	○八月初二日到	○八月十二日到	○八月初三日到	○九月初七日到	○九月初八日到
○九月廿九日到	○十月十三日到	○十月廿四日到	○十一月初四日到	○十一月初五日到			○九月廿九日到	○十月十三日到	○十月廿四日到	○十一月初四日到	○十一月初五日到		

番裝毛笠

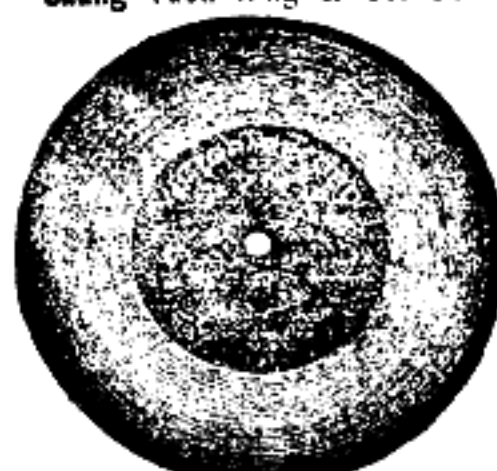
本公司在金山大埔仔街八百二十二號近士丹利街專造
番餸毛笠餐排等項物美價廉 光顧者請移玉步是荷
古路士丹利街

寄顏齋
F. Bond
Photo Studio
914 Dupont St. S. F.
寄顏齋映相樓新張志在馳名凡各梓里到來映相其價比較別家必額外減平以圖久遠交易光顧者皆趁此機會即移玉到來都板街九佰一十四號與李英華牙科館同一樓梯便是弟不惜工本几藥料紙料俱用上等真容顏色歷久不變接加顏色或由舊相照新相放大相鈕相裱料相同唐羅照相代洗箱仔紙相工夫俱備精巧價銀極其相宜至放大相若有照樣換來價銀加意低減且常有華人時款衣裝鞋帽畫屏奇人奇物各畫景發售 鄭耀邦謹啓
曾遍遊各埠映勝地名區奇人奇物各畫景發售

信源興告白
Shun Yuen Hing & Co.
839 DUPONT STREET
SAN FRANCISCO, CAL.
本號自光緒元年開張向辦油米茶糖正色各貨
俱全常有呂宋或魚蝦肉蝦殼發客久蒙諸君光
顧應經多年特登之報章以期遠近週知如蒙
惠顧各貨定照時格外減低以圖久遠交易附寄
貨物一概妥當無悞
舖在金山大埠都板街第八百三十九號開張
電話簡差拿一百八十九號
信源興謹啓

啟者本號代理個霖鼻公司留聲機器發售其偶乃四方唱板
如圓月唱出之聲優人一樣佳雅妙絕天下無双久已馳名仍
恐遠埠未及週知故特登于報章以冀廣爲暢消

司公器機聲留欸新理代興源信
Shung Yuen Hing & Co. 839 Dupont St. San Francisco Cal.



六國封相	十一个	賀齊送子	三个
父走難	十一个	英台祭墓	六个
芳草探監	四个	貴英下山	十二个
驢門罪子	八个	牡丹登仙	九个
包公見母	五个	智深出家	九个
太子受難	九个	辯才釋妖	八个
花園跑馬	八个	雙飛蛱蝶	一个
杏元和番	九个	東坡訪友	八个
困南陽	三个	斬鄭恩	二个
琵琶行	九个	嘆五更	二个

信源興兼代理域打公司

八仙賀壽一個
打洞結拜十四個
笛仔祭奠二個
生日問情一個
雞仔木魚二個
小調嘆五更三個
貂蟬拜月十六個
雙飛蝴蝶一個
大開門一個
到春來一個
文章吐氣十二
私探晴文十
皇娘問卜拾
流沙井四個
鳳陽歌一個
惡婦木魚一
加官送子三個
孔明歸天三個
西蓬擊掌三個
狐狸遊園一個
私下三關十二個
蓮城佳藕九個
二度枚十個
白帝城托孤四個
女附薦二個
猜枚二個
金葉菊十二個
附薦文秀十
狐仙報恩九
釋妖六
擊雷七
寄子全忠十二
湘子登仙七
西蓬擊掌十二
打洞結拜六
什錦解心一個
朦朧諫君一個

聯昌號告白
LUN CHONG & CO.

糖各色美酒一號石叻粉京果海味鮮靚什貨俱全
自製各款臘味貨真價實 貴客光顧是必照時價
減低以圖久遠交易至附寄貨物周旋無悞並接理
滙單良兩附返香港均棧譚傳祖 均祥盛譚開賀
譚道才或托交別店亦能轉致妥當如有良兩書信
寄歸請照本店上開西字寄信到來自然快捷妥爲
轉附斷無延擱希爲 留心關照是荷 金山大埠
都板街門牌八百一十九號 聯昌號謹啓

和祥
CHONG WO

712 Dupont St. San Francisco Cal.
本號向照李百勝所覓良方揀選上藥以家烹煉
成膏服之不獨斷癰尚有滋補藥 貴客採買皆稱
奏效兼辦唐山茶油米粉什貨價極相宜並接運
寄信快捷望留心光顧在大埠都板街五一三號

本行繩木
五號

番驗公司
Los Angeles Soap Co., 605 First St., Los Angeles
113 Davis St., San Francisco Cal.
常有各色香驗洗衣驗市打珠所打青水青丸日本蠟衣
夾凡衣館所宜之物一切俱備價格相宜一舖在羅省技
東邊一街六百三十三號一舖在大埠懷街一百一十
貴客留心賜顧可也

馬六甲省
Eastern & Merchant National Bank

啓者本行收足資本銀五十萬員在卡辦欸省南邊各
 千員貯權銀四百二十五萬員在花旗內地匯票並理
 最大開張最久之銀行代付在花旗內地匯票並理
 銀行一切應辦事宜匯票可以匯至檳榔嶼香山
 呂宋大噶大噶及中國各處通商埠頭如在本行
 單回唐山者匯價相宜各匯票格外周至因有
 上海銀行印度皇家照印銀行新金山與中國銀行
 皆代理本銀行出入事務特此佈告統希 華友
 心光顧是荷 再及本行常有穩固貯金良與數員
 總領貨貯其貨價極廉順此以聞

行銀拿臣汝市輝

本行在羅省埠備實股本銀一百萬員溢銀三十六萬員在卡姆坎省南邊為最大之銀行而且司事人員皆富厚忠信接理銀行一切應辦事宜滙票可以至大埠紐約橫濱小呂宋上海香港等處未土叻專理滙單事務經已十四年優待華人久蒙嘉許在本行滙單回唐山者滙價格外相宜特此佈聞

正掌理人吸利退 副掌理人曲合庫
正貯庫人急 慎 副貯庫人添 文
華友爾心光顧是荷 本銀行司事人名如

九 个

藥 鹽

SALTS MFG. CO.
ICE BOX 23
, WASH.

一驗燒水
湖且刀蒸
壇開傷氣
藥水洗以
小餅及成
係一皮或
壓法膚搽
實其各敷
凝功病患
結能花處
起清柳其
而成惡白
片放毒帶
落滋
蓋補
孟氣
水血
中

泡起者為真
鹼製成專為洗滌
醫治皮膚各疾病
湖

鹼製成專為洗滌
醫治皮膚各疾病
湖



新會衣運來實
Frank Bros. PECK & CO.

1708 Sacramento St.
 San Francisco, Cal.
 本公司現開設車房在唐人街七百零八號專接運
 華人來往貨物行李并接運華人商客回唐上落行
 李如回唐及代落船取好船位妥當無誤此佈
 聯運貨公司謹啓

鐘鏢眼鏡
H. M. Blankenstein

近馳名貨如不真原銀奉回
 實貨鋪在乾尼街四百五十
 五號布勒堅士丹店



元鐘照發行價平又
 有得法合眼鏡得有
 嘉祥寬省憑照凡各
 買貨寄單由花咕貨
 交銀者其車脚由買家
 先支本店貨真價實遠
 西報各件均知本店



會文書局招股告白

會文書局招股告白

光緒 凡報 陳宜禧 本公 銀二 股時 前清 展限 函問 入股 據或 銀行 創辦

208 Washington St. Seattle, Wash.	股者請將股銀交與值理人等收入給回收單可也	廿九年八月	正總理 福和號 新錦華陳玉麟 聚昌榮雷光維 伍盤照 羅泰號李黃乾 廣德安譚經來 陳宜森	值理 利息 盡將入股銀一次寄來亦可本公司先收之股銀將來照舊	份者可先將小股付下或本棧里均沾利	後列值等定必如命付上也或梓里有志入股同收	至八月換原止特此佈告各限本年三月廿日止	每以先收小股一萬元給回條銀限至本年八月	十五元分作十股每股收銀一元五角	司集股上上海鎮道設分局生通銀二十五元	
Wing Sing Loong 616 Dupont St. San Francisco, Cal.	護照盤伍英森黃	Chung Shai Yat Po 804 Sacramento St. San Francisco, Cal.	Kwong On Co. Box 237 Sta. C. Los Angeles, Cal.	Sun Kam Wah 716 Dupont St. San Francisco, Cal.	乾李	Man Tai Co. 714 1/2 Dupont St. San Francisco, Cal.	Tseu Chong Wing 715 Commercial St.				

鐘火報裝

Pacific Auxiliary Fire Alarm Co
 Claus Spreck Bldg. San Francisco
 Tel. Main 638

本公司在大埠古羅士壁固樓接裝報火鐘每年
 費銀十二元如遇火
 即可報鐘無庸行出
 外之遠且裝此火鐘
 火燭宴枕每元平減
 仙大生意店裝之實
 怕恩幫助救域火公司謹

便宜此佈

KEYLESS
 AUX. FIRE ALARM BOX
 SIZE 4 X 6 IN.



In case of fire break the glass
 and pull the alarm bell
 from the street lamp or nearest

驗毫鹽及湖藥有
自告利和廣

Quong Wa Lee
 625 Dupont St
 San Francisco, Cal
 門牌第六百二十五號
 啓者小號專辦日本漆器絢繡古銅漆器
 玩物繡花長短男女綿袍唐山頭繡絲髮搭巾各
 絲巾絢繡正頭枝木牙花檯凳椅棹西人所用各
 玩物俱全自開創二十餘年如蒙 諸君光顧請
 信單示來定必照時價格外計順以圖久遠之交
 爲留心賜顧是所至盼
 舖在金山正埠都板
 黃和利謹

啓三請餅毛
后花啓
臘胃老

承接木工
 各本店專做各款對聯牌扁圖章木工龍牌龍燭大小花
 扇各款木具工精價廉 諸君光顧尤爲快捷妥當舖在
 廟街門牌三十九號即育陽會館左邊是
 金山正埠常吉店黃衍謹